

L'océan Indien dans les textes géographiques arabes (IXe-XIIIe siècle)
Liste chronologique des ouvrages étudiés et quelques études

IXe siècle

- Mzik, H. (von), *Das Kitāb Ṣūrat al-arḍ des Abū Ġa'far Muḥammad Ibn Mūsā al-Ḥuwārizmī*, Leipzig, 1926.

Traductions et commentaires :

- Daunicht, H., *Der Osten nach der Erdkarte al-Ḥuwārizmīs. Beiträge zur Historischen Geographie und Geschichte Asiens*, 5 vols, Bonn, 1968-1970.

- Mzik, H. (von), *Afrika nach der arabischen Bearbeitung der Geographie von Claudius Ptolemaeus von Muḥammad ibn Mūsā al-Ḥuwārizmī*, Kaiserliche Akademie der Wissenschaften in Wien, Philosophisch-historische Klasse, Denkschriften, 59. Band, 4. Abhandlung, Wien 1917.

—, *Parageographische Elemente in den Berichten der arabischen Geographen über Südostasien*, in : *Beiträge zur historischen Geographie, Kulturgeographie, Ethnographie und Kartographie, vornehmlich des Orients, Festgabe für Eugen Oberhumer*, Leipzig u. Wien, 1929, pp. 172-202.

- Sauvaget, Jean (éd. et tr.), *Relation de la Chine et de l'Inde*, Paris, 1948.

- Ibn Ḥuradādhī, *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik*, éd. et tr. De Goeje, M.J., Leiden, 1889.

Xe siècle

- Ibn al-Faḥr al-Ḥamdānī, *Muḥtaṣar kitāb al-buldān*, éd. De Goeje, M.J., Leiden, 1885.

—, *Kitāb al-buldān*, éd. Al-Ḥādī, Y., 'ālam al-kutub, Beyrouth, 1996. [Il s'agit de l'édition du ms. de Meshhed avec les extraits du *muḥtaṣar*.]

Traduction :

—, *Abrégé du livre des pays*, tr. Massé, rev. Pellat, Charles, H., Damas, 1973. [Il s'agit de la traduction de l'édition de De Goeje avec quelques additions de Pellat à partir du ms. de Meshhed]

- Ibn Rusteh, *Kitāb al-a'lāq al-naḥḥīya* et al-Ya'qūbī, *Kitāb al-buldān*, éd. De Goeje, M.J., Leiden : Brill, 1892, (BGA VII).

Traduction :

—, *Les Atours précieux*, tr. Wiet, G. Le Caire, 1953.

- Al-Mas'ūdī :

—, *Les prairies d'or*, tr. Barbier de Meynard, C., B., rev. et cor. Pellat, C., Paris, 1962-1997, 5 vols.

—, *Kitāb al-tanbīh wa-l-išrāf*, éd. M.J. de Goeje, Leiden, 1894.

Traduction :

—, *Le livre de l'avertissement et de la révision*, B. Carra de Vaux (tr.), Paris, Société asiatique, 1897.

- Al-Maqdasī, *Le Livre de la Création et de l'histoire d'Abou Zeid Aḥmad ben Sahl el-Balkhī publié et traduit d'après le manuscrit de Constantinople*, Huart, Cl. (éd.), 6 vols, Paris, 1899-1919.

- Qudāma ibn Ġa'far, [le texte arabe partiel a été édité par De Goeje à la suite de celui d'Ibn Ḥurradābih mais la description des mers est tronquée, il vaut mieux se référer au facsimilé édité par Sezgin]

—, *Kitāb al-ḥarāğ wa-šīnā'at al-kitāba*, de Sezgin, F., Frankfurt am Main, 1986.

- Ibn Waṣīf Šāh, *L'abrégé des merveilles*, tr. Carra de Vaux, Paris, 1898, rééd. 1984.

- Al-Iṣṭahrī, *Kitāb masālik al-mamālik*, éd. Michiel Jan De Goeje, Leiden, 1870.

- Ibn Ḥawqal, *Kitāb šūrat al-arḍ*, Kramers, J.H. (éd.), Leiden, E.J. Brill, 1939, (BGA II, ii) .

Traduction

- Ibn Ḥawqal, *Configuration de la terre*, tr., Kramers, J.H. et Wiet, G., Paris, 1964.

- Al-Muqaddasī, *Aḥsan al-taqāsīm fī ma'rifat al-aqālīm*, éd. De Goeje, M.J., Leiden, 1906.

Traduction :

—, *Aḥsan al-taqāsīm fī ma'rifat al-aqālīm (La meilleure répartition dans la connaissance des provinces)*, tr. partielle Miquel, A., Damas, 1963. [Les chapitres concernant les mers y sont]

—, *The Best Divisions for Knowledge of the World*, tr. Collins B.A., London, 1994.

- Ferrand, G., *Voyage du marchand arabe Sulayman*, Paris, 1922.

- Van der Lith, P.A. (éd.) et Devic, L. M. (tr.), *Livre des merveilles de l'Inde*, Leyde, 1883-86. [anciennement attribué à Buzurg al-Šahriyār]

Traductions et études :

- Freeman-Grenville, G.S.P., *Captain Buzurg ibn Shariyar of Ram Hormuz. The book of the wonders of India, mainland, sea and islands*, London : East-West Publications, 1980, xxvii, 123 p.
- , *Some thoughts on Buzurg ibn Shahriyar al-Ramhormuzi : the Book of the wonders of India*, Paideuma, XXVIII (1982), pp. 63-70 ; réimpr. in Freeman-Grenville, G.S.P., *The Swahili Coast, 2nd to 19th Centuries*, London, Variorum Reprints, 1988.

Sauvaget, Jean, *Merveilles de l'Inde*, dans *Mémorial Jean Sauvaget*, Damas, 1954, pp. 189-309. [Traduction éditée à titre posthume sans commentaire ni introduction].

MAIS ajouter

- Abū 'Imrān Mūsā ibn Rabāḥ al-Awsī al-Sīrāfī, *Al-ṣaḥīḥ min aḥbār al-baḥr wa-'aḡā'ibihā*, éd. Al-Hādī, Y., Damas, 2006.

XIe siècle

- Al-Bīrūnī, *The Determination of the Coordinates of Positions for Correction of Distances between Cities*, Beyrouth, 1967.
- Sachau, E., *Alberuni's India*, London, 1910.
- Krenkow, F., *Nubad fī aḥbār aṣ-Ṣīn*, *Revue de l'Académie arabe de Damas*, XIII (1935), pp. 383-390.

Etude :

- Zeki Velidi Togan, A, *Birūnī's picture of the world*, Archeological Survey of India, LIII, New Dehli, 1941.
- *Kitāb ḡarā'ib al-funūn*, Oxford, Bodleian, Ms. Arab C. 90.

v. site internet

Etude pour l'Orient :

Rapoport, Y., *The Book of Curiosities : A Medieval Islamic View of the East*, in : Forêt, Philippe et Kaplony, Andreas (éds), *The Journey of Maps and Images on the Silk Road*, Leiden, Brill, 2008, pp. 155-171.

- Al-Bakrī, *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik*, A. Ferre et A.P. Van Leeuwen (éds.), Tunis 1992.

XIIe siècle

- Al-Idrīsī, *Nuzhat al-muštāq fī ḥtirāq al-āfāq*, Naples, 1970-1978.

Traduction et études pour l'océan Indien

- Dubler, C., *Der Afro-indomalaische Raum bei Idrisi*, Asiatische Studien, 1-4, 1956, pp. 19-59.
- Maqbul, A., *India and the Neighbouring Territories as described by the Sharif al-Idrisi in his Kitāb Nuzhat al-mushtāq fī-khtirāq al-'afāq*, Leyde, 1960.
- Rubinacci, R., —, *Commento ai passi della geografia di al-Idrīsī concernenti la Cina*, in : Gianni di Stefano (a cura di), *Studi arabo-islamici in Memoria di Umberto Rizzitano*, Trapani, 1991, pp. 199-229.
- Viré, F., *L'océan Indien d'après le géographe Abū 'Abd-Allāh Muhammad ibn Idrīs al-Hammūdī al-Hasanī dit Al-Šarīf AL-IDRISI (493-560 H/1100-1166). Extraits traduits et annotés du "Livre de Roger"*, dans Ottino, P. (édit.), *Études sur l'Océan indien*, St. Denis de la Réunion, 1979, pp. 13-45.
- Al-Idrīsī, *The Entertainment of Hearts and Meadows of Contemplation. Uns al-muhaj wa-rawḍ al-furaḡ*, éd. facsimile Sezgin, Fuat, Frankfurt am Main, 1984.
- Rossi, C.G., *L'Africa Orientale nello "Uns al-muhag" di Edrisi*, R.S.O., IX (1921-23), pp. 450-52.

Zuhrī :

- Hadj-sadok, M., *Kitāb al-dja'rāfiyya, Mappemonde du calife al-Ma'mūn reproduite par Fazārī (IIIe/IXe s.) rééditée et commentée par Zuhrī (VIe/XIIe s.)*, Bulletin d'études orientales, XXI (1968), pp. 1-312.